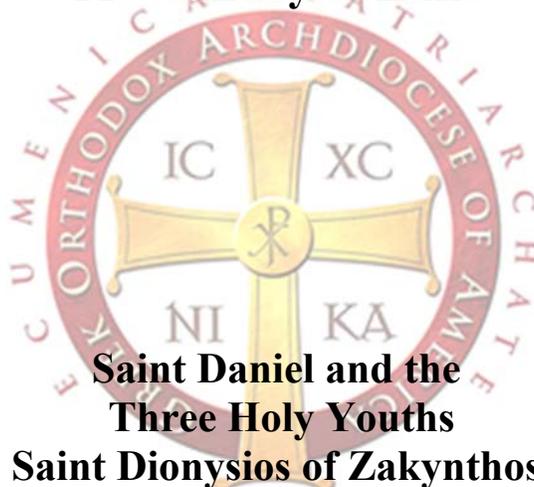
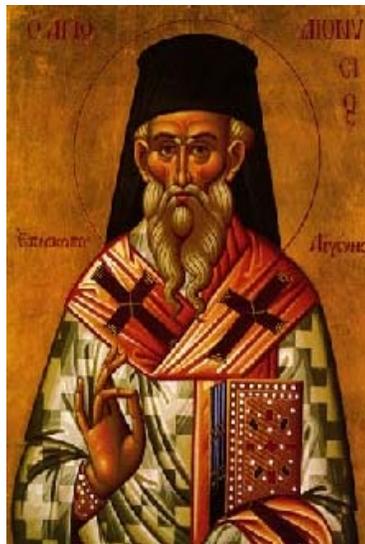


Saint Katherine Greek Orthodox Church

Sunday, December 17, 2017

11th Sunday of Luke



Saint Daniel and the
Three Holy Youths
Saint Dionysios of Zakynthos



Apolytikion of the Day (3rd Tone)

Let the Heavens rejoice; let earthly things be glad; for the Lord hath wrought might with His arm, He hath trampled upon death by death. The first-born of the dead hath He become. From the belly of Hades hath He delivered us, and hath granted great mercy to the world.

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιásθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Τὴν πανεύφημον νόμφην Χριστοῦ υμνήσωμεν, Αικατερίναν τὴν θείαν καὶ πολιούχον Σινά, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληπν. Ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομψοὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τὴ δύναμει. Καὶ νυν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πάσι τὸ μέγα ἔλεος.

Kontakion of the Day (3rd Tone)

On this day the Virgin cometh to the cave to give birth to * God the Word ineffably, * Who was before all the ages. * Dance for joy, O earth, on hearing * the gladsome tidings; * with the Angels and the shepherds now glorify Him * Who is willing to be gazed on * as a young Child Who * before the ages is God.

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν Προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίῳ ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀπορρήτως. Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκουτισθεῖσα, δόξασον μετὰ Ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουλευθέντα ἐποφθῆναι, παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.

Epistle Reading

*Precious in the sight of the Lord is the death of his saints.
What shall I render to the Lord for all that he has given me?
The reading is from St. Paul's Letter to the Colossians.*

Colossians 3:4-11 – Brethren, when Christ who is our life appears, then you also will appear with him in glory. Put to death therefore what is earthly in you: fornication, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of these the wrath of God is coming upon the sons of disobedience. In these you once walked, when you lived in them. But now put them all away: anger, wrath, malice, slander, and foul talk from your mouth. Do not lie to one another, seeing that you have put off the old nature with its practices and have put on the new nature, which is being renewed in knowledge after the image of its creator. Here there cannot be Greek and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian, Scythian, slave, free man, but Christ is all, and in all.

Gospel Reading

Luke 14:16-24 – The Lord said this parable: "A man once gave a great banquet, and invited many; and at the time of the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I must go to examine them; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported this to his master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and there is still room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet. For many are called, but few are chosen.'"

Christmas Caroling – This morning and at the end of the Divine Liturgy the Greek School children will sing Christmas Carols. *Merry Christmas! Καλά Χριστούγεννα!*

2017 Parish Council Elections – Will be held today following the Divine Liturgy and until 3:00 p.m. in the Meletis Charuhas Center. The following members (in alphabetical order) are eligible and have agreed to run for the years 2018-2019. They are: **Andrea Ballard, Domenic Carr, Costas Mavromatakis, George Moshos, Bill Polizos, Effie Sarantis, Chris Snear, Panagiotis Taousakis, Craig Thomas, Steve Veletsis, and Maria Wills.** Good luck to you!

Interested in going to project Mexico? – For the 5th time, our Church will sponsor a staying at the St. Innocent Orphanage. 15 spots have been reserved for our team, and **only 3 are still available!** The trip costs \$1,700.00, which pays for the buildings supplies/materials, food, lodging, flights, and a rental van into Mexico. If you are interested in going, please contact Bill Porter at reporter1@verizon.net or Nick Junes at njunes@stkchurch.com ASAP!

Announcements

Memorial Services are offered this morning for **Hariklia L. Ioannou**, and for **John N. Calamos**, mother and husband of Mrs. Evangeline Calamos; for **Stelios “Stephen” Venets**, husband of Mrs. Antonia Venets, and father of Maria and Demetri; and for **Demetrios Demetriou**, husband of Mrs. Andrea Demetriou, and father of Elpida, Petros and Lambros and grandfather of five grandchildren. May their memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by Mrs. Antonia Venets and family in memory of her beloved husband, Stelios “Stephen” Venets, and by Mrs. Andrea Demetriou and family in memory of her beloved husband, Demetrios Demetriou.

Christmas Eve Reception – There will be a reception after Christmas Eve services in the Meletis Charuhas Center. Please stop by and join your fellow parishioners.

Journey to Orthodoxy – This is a reminder that the “Journey to Orthodoxy” class for adults meets 9-10 a.m. Sunday (before Liturgy, concurrently with the Sunday School). The class is designed for non-Orthodox inquirers into Orthodoxy as well as for Orthodox Christians who want to know more about the teachings, practices, history, and contemporary life of our Orthodox Church. It is also recommended for intending or newly married couples where one spouse is not Orthodox. The class is held in an informal discussion format. Text is provided. We meet in the Seniors’ Kentro room on the ground floor of founders’ Hall. For further information contact the teachers, John Demakis demakis9931@gmail.com or Jim Jatras heraclius13@gmail.com, 201-375-1007.

“Evzone Nutcracker”



AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce our Tenth Annual Community Christmas Ornament. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year and they will be available for purchase at our Fall Festival. Our latest limited edition ornament, entitled “Evzone Nutcracker” is a whimsical portrayal of a classic Christmas image with a Hellenic twist that is sure to delight young and old. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Your purchases help make our philanthropy in support of our community and Hellenic ideals possible! For additional information, call 703-671-7225.

PHILOPTOCHOS

Christmas Bake Sale is the last one for the year this morning. We will be selling scarves and hats to assist the Philoptochos missions.

Congratulations to our GOYANS! Our Girls' B and Boys' B teams both won the championship and our Boys' A team came in 2nd at the Saint George Basketball Tournament!

GOYA

Today: GOYA Meeting 12-12:30 p.m. in Seniors’ Kentro (Downstairs, Chelpon Hall).

Today: GOYA Parents Meeting 12-12:30 p.m. in Auxiliary Sunday School Classroom (Downstairs, Large Hall).

Tonight: GOYA Christmas Party - 6pm - at Moratis Home. <http://evite.me/YhDfr9VdBK> for all info!

12/23 – SAT – 6:30pm – Put together survival bags for homeless at Saint Katherine.

12/25 – MON – 8:00am – Meet at Saint Katherine to distribute bags to homeless for Christmas.

*Merry Christmas and a Blessed New Year!
Καλά Χριστούγεννα και Ευλογημένη η Νέα Χρονιά!*

Church Services

Friday, December 22

Sunday, December 24 (morning)

Sunday, December 24 (evening)

Sunday, December 25

Sunday, December 31

Orthros and Great Hours 9:30 a.m.

Sunday before Nativity – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.

Sunday before Nativity – Orthros, and Divine Liturgy of St. Basil 7:00 p.m.

THE HOLY NATIVITY – No Services

Sunday before Theophany – Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m.

Sunday Services: Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m. Week Day Services: Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Αβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online at http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins.



METROPOLIS OF
NEW JERSEY

Church Organizations

Acolyte Captain – Joseph Pashiardis

Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220

Choir Director – Nick Kyros (703) 981-2526

Catechetical School – Bill Porter 703-901-2404

Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715

Philoptochos President – Mary Varlas 703-965-4161

YAL President – Faye Anson 703-437-5747

GOYA President – Maria Wuerker 703-980-7693

JOY – Vaitsa Bousbouras, vsbousbouras@yahoo.com

HOPE – Doris Mentis, doris@alumni.virginia.edu



3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church